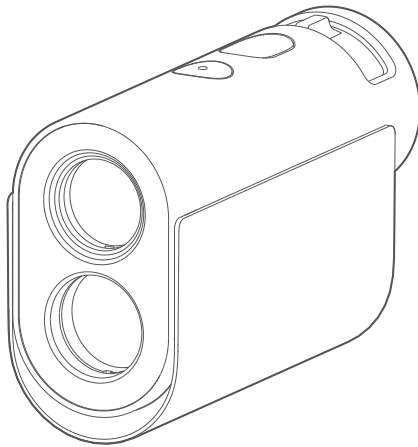


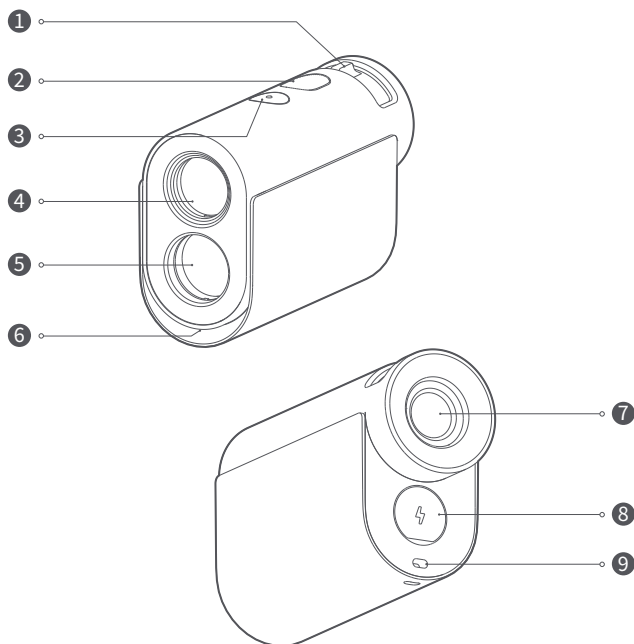
# HOTO

Dalmierz laserowy golfowy  
HOTO KE1000

Instrukcja obsługi

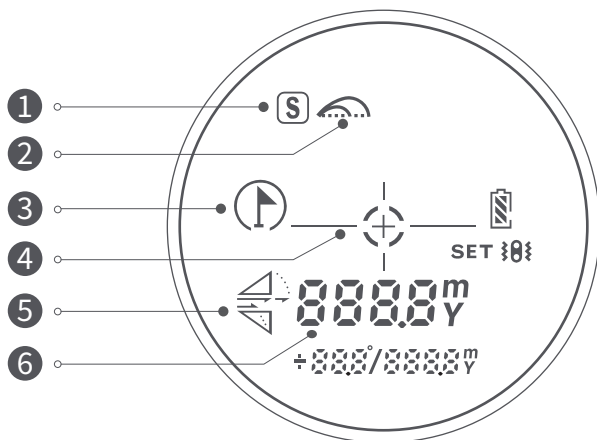


# Opis produktu




- 1 - Pokrętło regulacji ostrości
- 2 - Przycisk zasilania/pomiaru
- 3 - Przełącznik trybu pracy/ustawień
- 4 - Szkło obiektu emisji lasera
- 5 - Szkło obiektu odbioru lasera
- 6 - Wskaźnik trybu pracy
- 7 - Wziernik do obserwacji/obiektów
- 8 - Port ładowania
- 9 - Otwór na smycz

# Wprowadzenie do interfejsu



1 -  Tryb odległości w linii prostej

2 -  Tryb kompensacji pola golfowego


3 -  Tryb blokady masztu

1)  oznacza maszt odblokowany


2)  oznacza maszt zablokowany

4 -  Celownik krzyżowy

1)  miga, gdy znajduje i mierzy cel

2)  przestaje migać, gdy znajdzie i zmierzy cel

5 -  Pod górę lub z góry w trybie kompensacji golfowej

1)  oznacza pod górę

2)  wskazuje dół

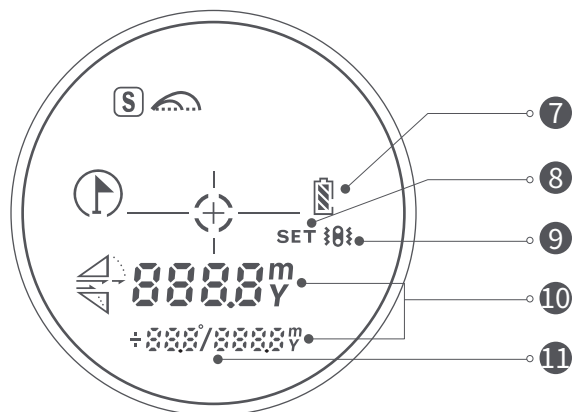
6 - 


1) Tryb odległości w linii prostej: Pokazuje rzeczywistą odległość

2) Tryb masztu: Pokazuje odległość od masztu

3) Tryb masztu z kompensacją: Pokazuje odległość kompensacyjną

4) Tryb pomiaru kompensacji golfowej: Pokazuje odległość kompensacyjną



7 -  Poziom naładowania akumulatora

8 -  Tryb ustawień

9 -  Tryb wibracji

10  Jednostka miary [m: metr/Y: jard].

11 - 

1) Tryb odległości w linii prostej: Pokazuje rzeczywistą odległość

2) Tryb masztu: Pokazuje wysokość i kąt

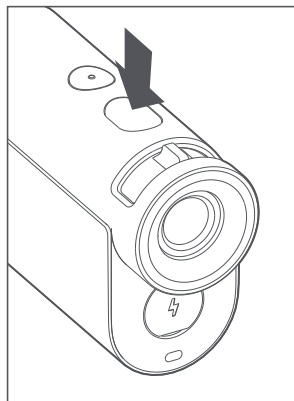
3) Tryb masztu z kompensacją: Pokazuje odległość kompensacyjną

4) Tryb pomiaru kompensacji golfowej: Pokazuje odległość kompensacyjną

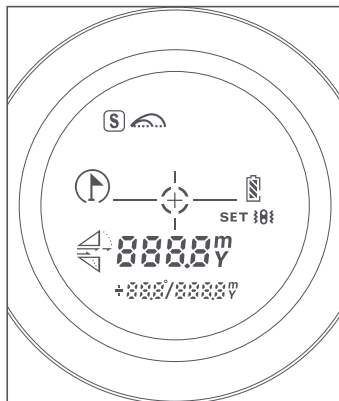
# Instrukcja używania

## Włączenie/wyłączenie zasilania i pomiar

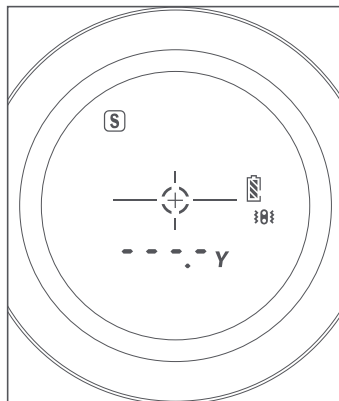
1. Naciśnij przycisk zasilania/pomiaru, aby włączyć produkt.



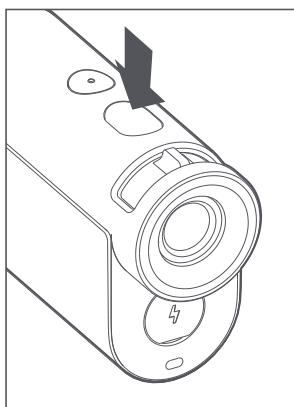
2. Po włączeniu urządzenia w obiektywie pojawi się cały interfejs.



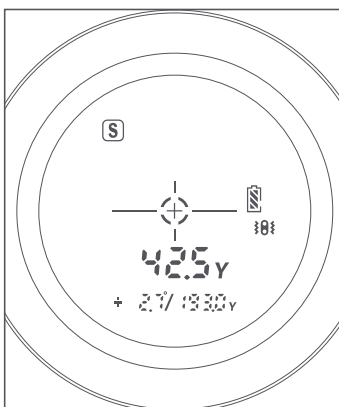
3. Interfejs automatycznie zmieni się na stan "do pomiaru".



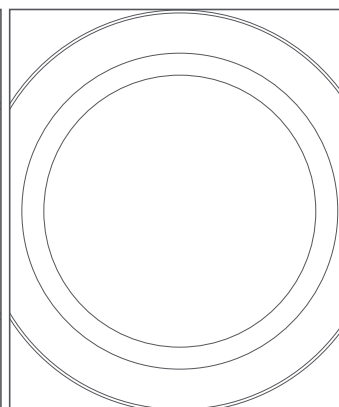
4. Ponownie naciśnij przycisk zasilania/pomiaru, aby dokonać pomiaru.



5. Na interfejsie obiektywu pojawi się wynik pomiaru. Przytrzymaj przycisk pomiaru, aby zmierzyć odległość w czasie rzeczywistym.

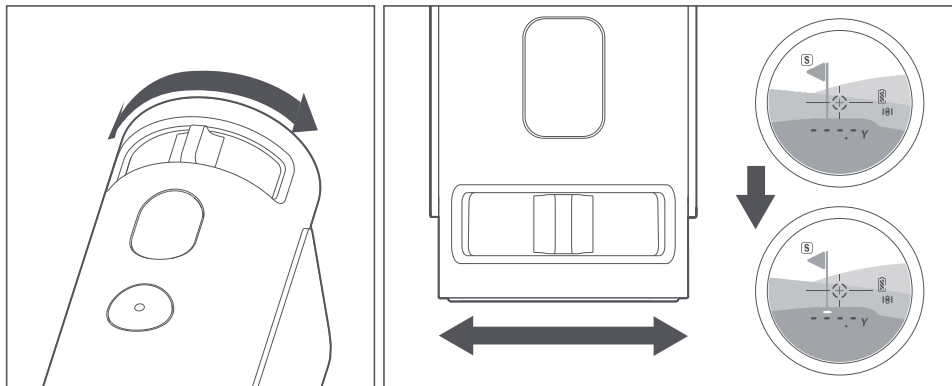


6. Jeśli miernik zostanie pozostawiony w spoczynku przez 10 sekund lub dłużej, wyłączy się automatycznie.



1. Ustaw ostrość poprzez obracanie pokręćła.

2. Obróć pokręćło zgodnie z tym, co jest pokazane w widoku, aby znaleźć odpowiednie oznaczenie.

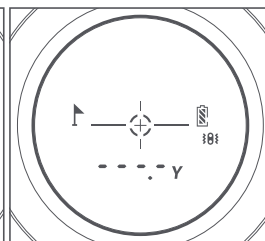
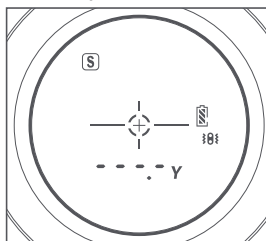
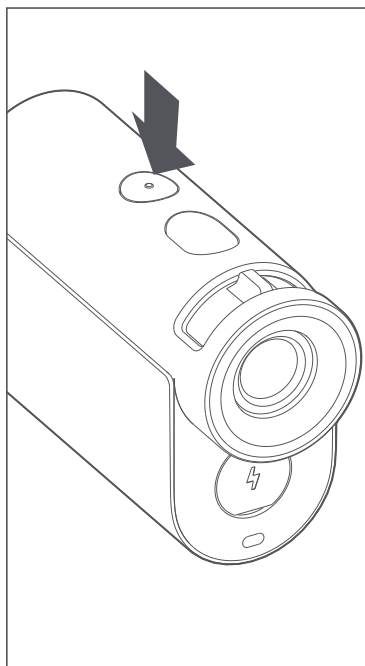


Wybierz tryb

Naciśnij przycisk przełączania/ustawiania trybów, aby przełączać między czterema trybami.

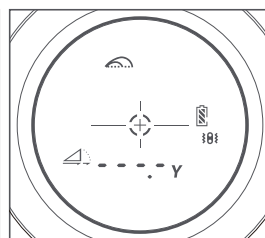
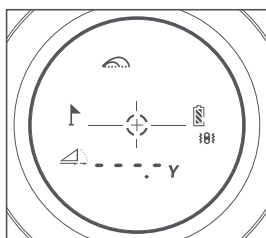
1. Tryb odległości w linii prostej: Mierzy odległość w linii prostej między użytkownikiem a celem pomiaru.

2. Tryb masztu: Zablokuj i zmierz odległość do najbliższego celu.



3. Tryb masztu z kompensacją: Zablokuj i zmierz odległość trajektorii.

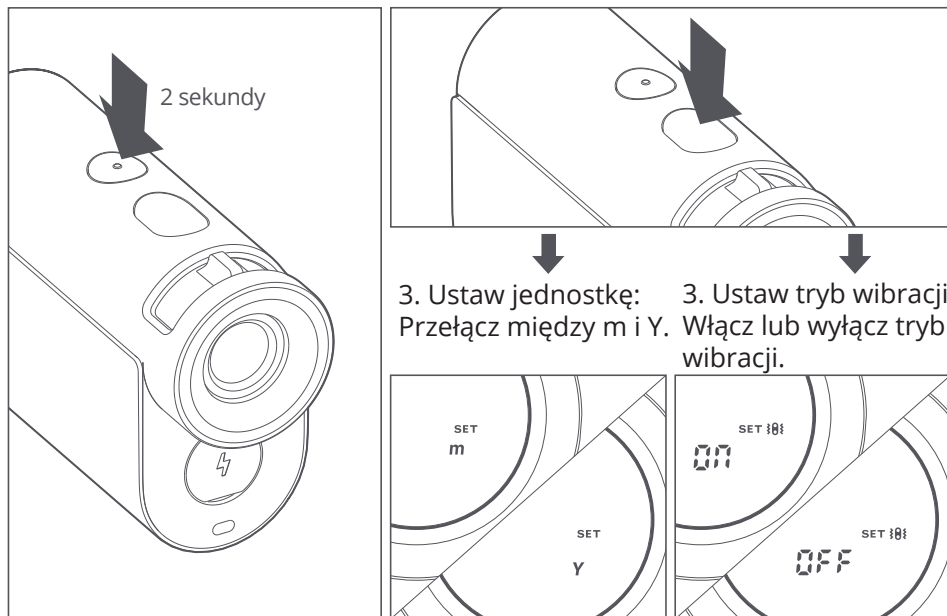
4. Tryb pomiaru kompensacji: Zmierz odległość trajektorii.



## Ustawianie funkcji

1. Przytrzymaj przycisk trybów/ustawień przez 2 sekundy, aby wejść w tryb ustawień. Naciśnij przycisk trybów/ustawień, aby przełączać między dwoma ustawieniami.

2. W trybie ustawień naciśnij przycisk zasilania/pomiaru, aby zmienić jednostkę lub włączyć/wyłączyć tryb wibracji.



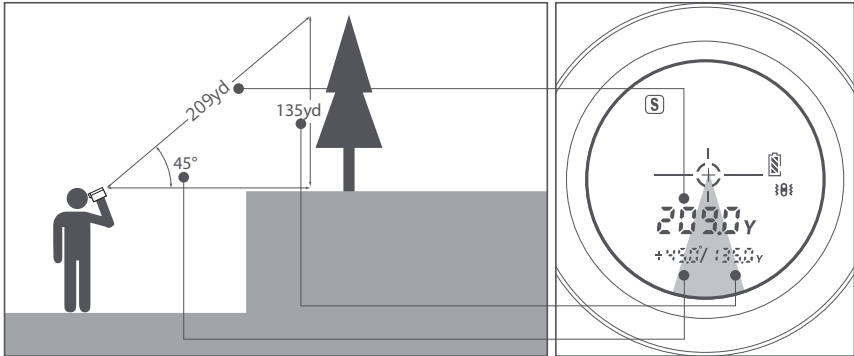
### Uwaga:

1. Gdy włączony jest tryb wibracji, miernik wibruje raz podczas pomiaru odległości i wibruje dwa razy podczas blokowania masztu.
2. Gdy tryb wibracyjny jest wyłączony, miernik nie wibruje podczas pomiaru odległości, ale wibruje dwukrotnie podczas blokowania masztu.

## Pomiar odległości w linii prostej

Zmierz odległość, wysokość i kąt celu

1. Pomiar pojedynczy: naciśnij przycisk zasilania/pomiaru, aby jednorazowo zmierzyć odległość.
2. Pomiar ciągły: Przytrzymanie przycisku zasilania/pomiaru powoduje skanowanie odległości i natychmiastowe wyświetlenie odległości zeskanowanego celu.

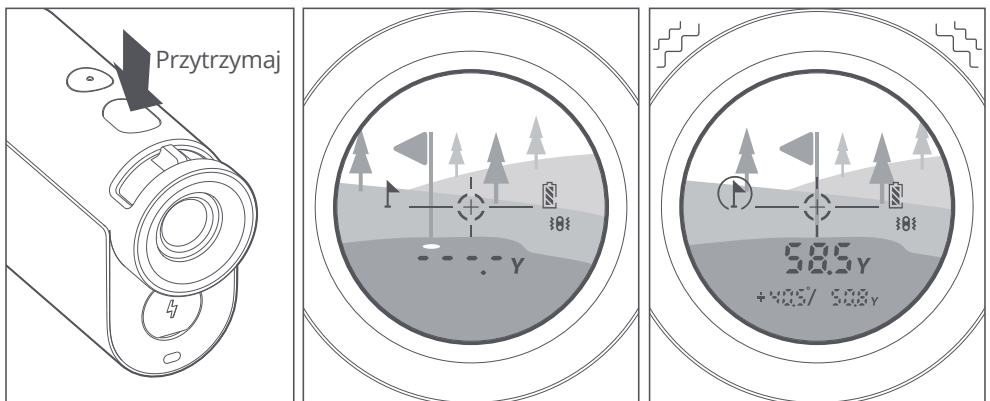


## Tryb blokady masztu

Podczas pomiaru nałożonych na siebie celów, należy przytrzymać przycisk pomiaru, aby wyświetlić odległość do najbliższego celu.

Np. jeśli nie można mieć pewności, czy celem pomiaru odległości jest flaga czy drzewa za nią, funkcja blokady może zablokować najbliższy cel, tj. flagę, do pomiaru odległości.

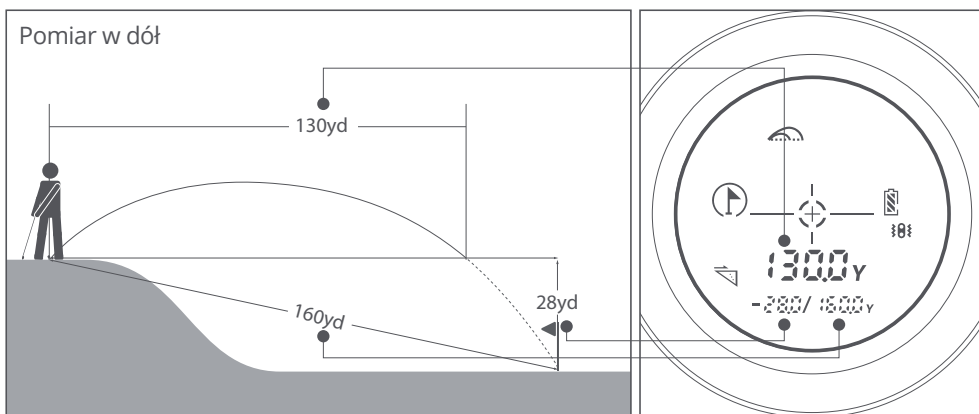
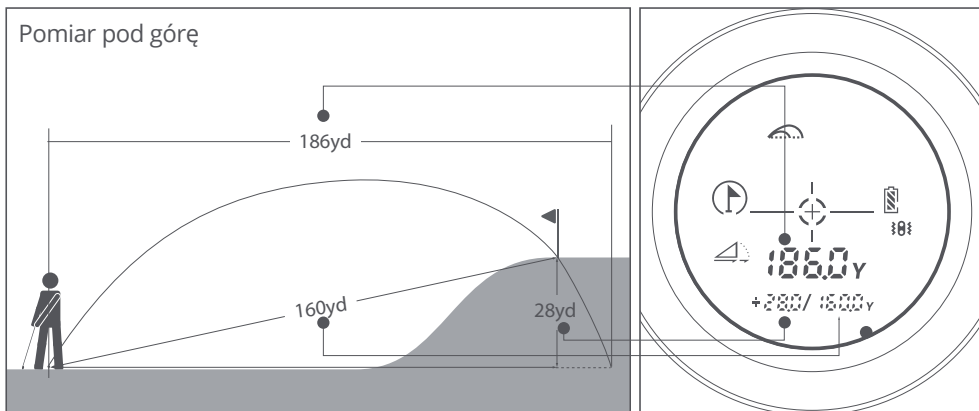
1. Przytrzymaj przycisk zasilania/pomiaru, aby włączyć produkt i dokonać pomiaru.
2. Celuj w maszt.
3. Po zakończeniu pomiaru produkt zawibruje dwa razy.





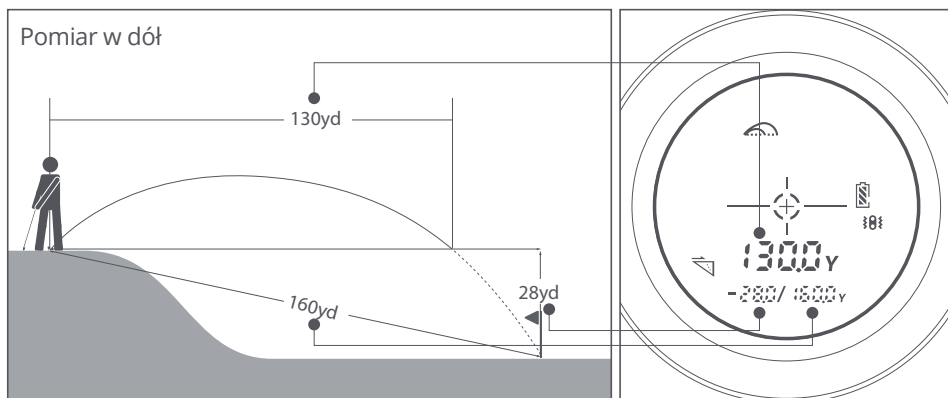
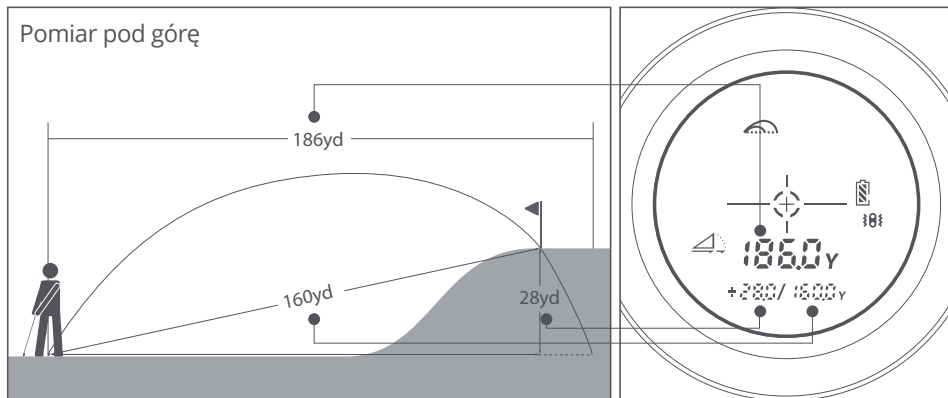
## Tryb kompensacji masztu golfowego

Przytrzymanie przycisku zasilania/pomiaru powoduje wyświetlenie odległości kompensacji masztu golfowego oraz rzeczywistej odległości i wysokości.

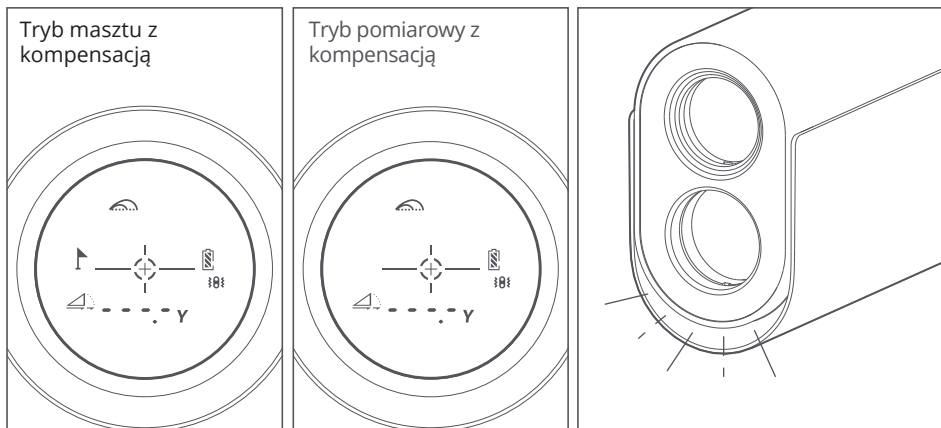


## Tryb pomiaru kompensacyjnego

Przytrzymanie przycisku zasilania/pomiaru powoduje wyświetlenie odległości kompensacyjnej pomiaru oraz rzeczywistej odległości i wysokości.



Wskazówka: Gdy produkt znajduje się w trybie masztu/pomiaru, lampka pod szybą obiektu odbierającego laser będzie się świecić.



## Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

Dalmierz emituje niewidzialny, nieszkodliwy dla oczu laser impulsowy na podczerwień, który jest następnie odbijany od wybranego celu do odbiornika optycznego. Mierząc czas, w którym każdy impuls lasera pokonuje drogę między dalmierzem a celem, system używa zaawansowanego precyzyjnego obwodu ładowania, aby obliczyć odległość mierzoną w czasie rzeczywistym. Maksymalny zasięg pomiaru produktu zależy od współczynnika odbicia celu, jego koloru, wykończenia powierzchni, wielkości i rzeczywistego kształtu.

Następujące czynniki zapewniają optymalny zasięg i precyzję pomiaru:

- Przejrzysta pogoda
- Cele o błyszczącym wyglądzie
- Zero zanieczyszczeń w powietrzu
- Cele z wysoce odbijającą powierzchnią

Następujące czynniki zapewniają optymalny zasięg i precyzję pomiaru:

- Czarne cele
- Śnieżna, deszczowa lub mglista pogoda
- Cele o wyraźnie rozproszonych powierzchniach
- Małe lub mikro cele
- Cele, które mają być mierzone przez szkło
- Ruchome cele
- Silne zakłócenia światła/ostre światło słoneczne

## Ostrzeżenie!

Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać przepisy bezpieczeństwa i instrukcję obsługi.

- Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących używania produktu zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu, pogorszenie precyzji pomiaru lub obrażenia ciała użytkownika lub innych osób.
- Nie należy w żaden sposób demontować ani naprawiać produktu samodzielnie. Nielegalna modyfikacja lub zmiana parametrów emitera laserowego produktu jest surowo zabroniona. Prosimy o właściwe przechowywanie produktu. Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci, a także zapobiegaj używaniu go przez nieodpowiednie osoby.
- Nie narażaj oczu własnych lub innych osób na działanie emitera laserowego produktu. Nie wystawiaj na działanie emitera lasera silnie odbijających powierzchni jakichkolwiek przedmiotów.
- Promieniowanie elektromagnetyczne produktu może zakłócać pracę innego sprzętu lub urządzeń. Nie używaj produktu w pobliżu dronów lub sprzętu medycznego. Nie używaj produktu w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym.
- Zużytych akumulatorów używanych w produkcie nie można wyrzucać razem z odpadami domowymi.



Li-ion




Promieniowanie laserowe  
Nie należy patrzeć prosto na  
promienie świetlne  
Produkt laserowy klasy 1  
Maksymalna moc promieniowania  
laserowego < 1 mW  
Długość fali: 905 nm  
IEC 60825-1:2014; EN 60825-1:2014  
Niewidoczne promieniowanie  
laserowe

# Usterki i rozwiązywanie problemów

## Konserwacja

- Nie należy przechowywać produktu przez dłuższy czas w środowisku o wysokiej temperaturze i wilgotności. Jeżeli nie używają Państwo produktu przez dłuższy czas, proszę przechowywać go w środowisku o temperaturze pokojowej i normalnej wilgotności, i ładować produkt raz na sześć miesięcy.
- Proszę utrzymywać powierzchnię produktu w czystości. Wytrzyj kurz z powierzchni wilgotną i miękką szmatką. Nie czyść produktu żrącymi środkami czyszczącymi. Wytrzyj okienko lasera i soczewkę skupiającą w taki sam sposób, w jaki wyciera się powierzchnie urządzeń optycznych.

Podczas używania, w miejscu głównego wyświetlacza mogą pojawić się następujące komunikaty.

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
Niski poziom naład. 	Napięcie akumulatora jest niskie.	Naładuj produkt.
Błąd pomiaru	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pomiar jest poza określonym zakresem.</li><li>2. Jest śnieżny, deszczowy lub mglisty dzień.</li><li>3. Cel ma wyraźnie rozproszoną powierzchnię.</li><li>4. Cel jest za mały.</li><li>5. Występują silne zakłócenia światła/ostre światło słoneczne.</li></ol>	Używaj produktu zgodnie z instrukcją obsługi.
Niewyraźny obiektów	Na obiektywie znajduje się brud lub plama.	Delikatnie wytrzyj obiektów.

# Specyfikacja

Model: KE1000

Wymiary przedmiotu: 100,5x68x40,5 mm

Waga netto: Ok. 190g

Jednostki: Y (jard), m (metr)

Zakres pomiarowy: 5,5 do 1200yd / 5 do 1000m, (1,0 m+DX0,3%)\*.

Czas reakcji pomiaru: <0.5s

(<131yd/120m 64 ms; >131yd/120m 460 ms)

Powiększenie teleskopu: 6x±5%

Pole widzenia: 7°±5%

Apertura obiektywu: 19 mm

Apertura źrenicy wyjściowej: 16 mm

Zakres regulacji dioptrii: ±6 dioptrii

Klasa lasera: Klasa 1

Długość fali lasera: 905 nm

Temperatura pracy: 0°C do 45°C

Pomiar wysokości: Dostępny

Pomiar wzniesienia: Dostępne

Parametry ładowania: 5V 0,5A Interfejs typu C

Typ akumulatora: 3,7 V=730 mAh Li-ion

Czas pracy: 20 000 pomiarów

(w pełni naładowany)

\*Uwaga:

Maksymalny zakres pomiaru dotyczy budynków o jasnych kolorach. Pogoda oraz wielkość, wygląd i kształt obiektu mogą wpływać na maksymalny zasięg pomiaru. Pogoda, stan detekcji celu i silne zakłócenia świetlne mogą wpływać na precyzję pomiaru. Proszę zapoznać się ze szczegółami.

Produkt spełnia zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa zawarte w następujących dyrektywach:  
2014/30/UE Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej

Odniesiono się do następującej normy zharmonizowanej:

EN 61010-1:2010+A1:2019

EN 60825-1: 2014 + A11: 2021

EN IEC 61326-1: 2021

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013 + A2: 2021

20011/65/UE+ (UE) 2015/863 Ograniczenia używania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

# Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.



Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkownika, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora / producenta dostępne na stronie internetowej <https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmienność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiegokolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Urządzenie wyposażone jest w akumulator, który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia, a cecha produktu.